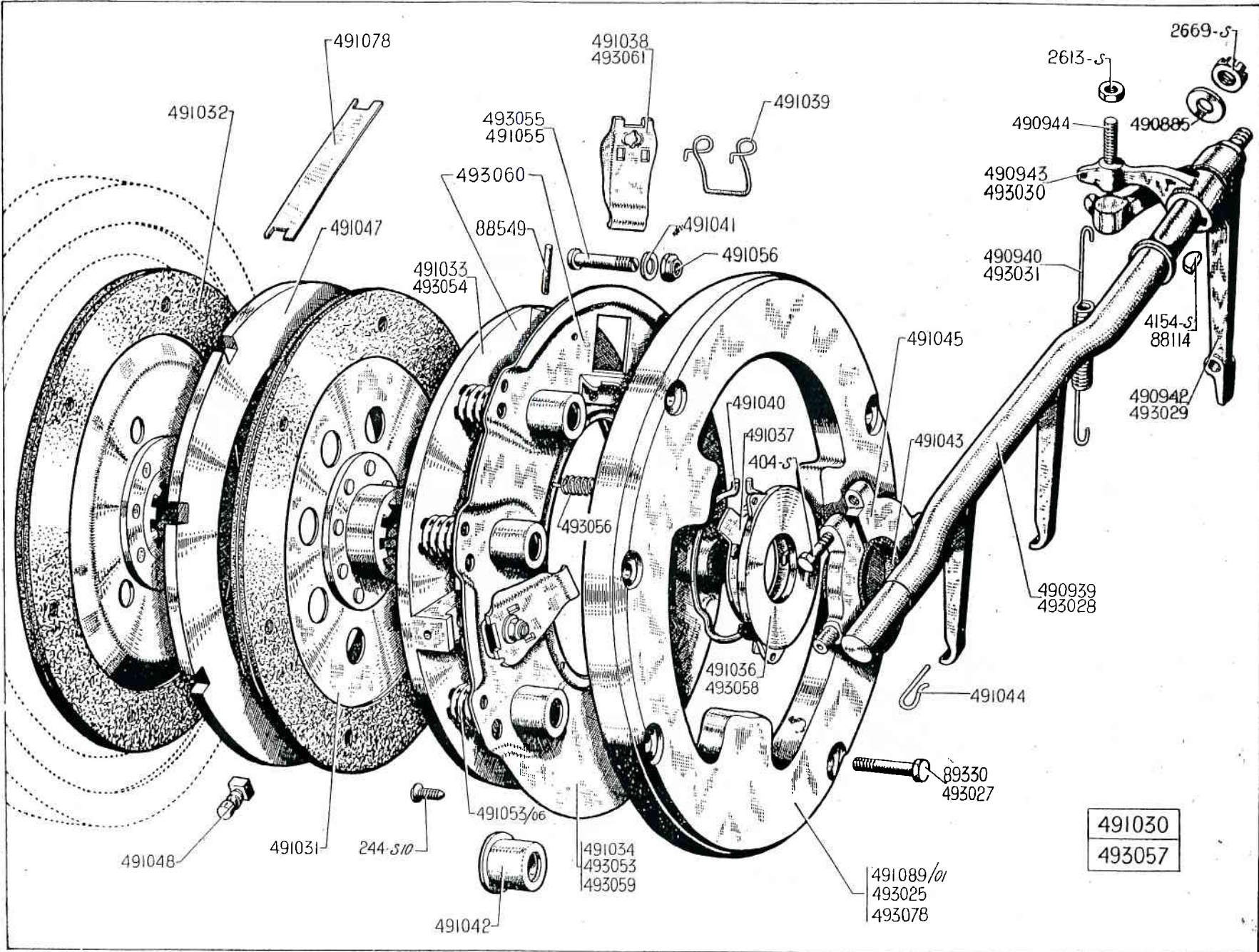
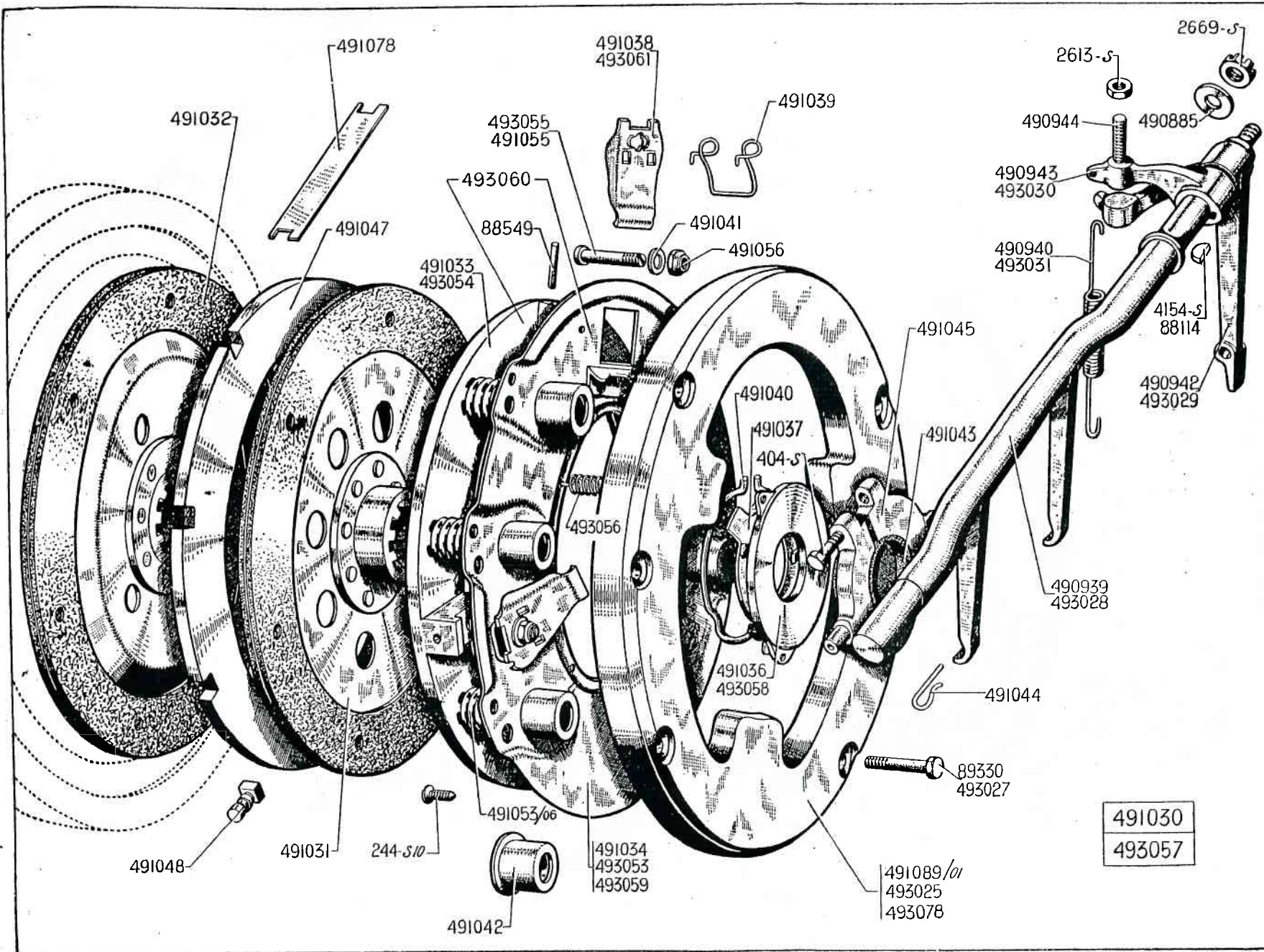


NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.	NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.	NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF.
	<b>JUSQUE JUIN 50</b>							
244-S-10	Vis TF crantée de 6×15 d'assemblage du volant moteur auxiliaire avec carter d'embrayage (R. III).	4	<del>490.940</del>	<del>Ressort de rappel du levier double de commande de débrayage et verrouillage des vitesses (diam. ext. 14,4 mm, long. tot. 167 mm. Jusque septembre 47.</del>	1	491.037	Plaquette entre bague d'appui et linguets, diam. int. 33 mm, épais. 0,5 mm (R. VI).	1
404-S	Vis TH de 6×40 de serrage du support de butée de débrayage (R. III).	1	490.942	Levier double de commande de débrayage et verrouillage des vitesses, l'extrémité inf. forme une boutonnière de 10,5 × 19. Jusque septembre 47.	1	491.038	Linguet de débrayage, une languette au centre pour maintien avec ressort en U (R. VI). Jusquedécembre47. R. p. 493.061.	3
2.613-S	Ecrou II de 10×150 (haut. 7 mm) de la tige de réglage du levier simple de commande de débrayage (R. III).	1	490.943	Levier simple de commande de débrayage, long. tot. 96 mm, clavetage 5 mm. Jusque septembre 47.	1	<del>491.039</del>	<del>Ressort de rappel des linguets forme en U (R. VI). Jusque décembre 47.</del>	3
2.669-S	Ecrou H crénelé de 12×175 de blocage des leviers de commande de débrayage sur fourche (R. III).	1	490.944	Tige filetée à 10×150, long. tot. 55 mm, du levier simple de commande de débrayage.	1	491.040	Ressort circulaire de maintien de la bague d'appui 491.036 (R. VI). Jusque décembre 47.	1
4.154-S	Clavette Woodruff de 4×15,72 × 6,75 du levier simple de commande de débrayage (R. III). Depuis septembre 47.	1	491.030	Embrayage complet comprenant mécanisme, disques, butée, mais sans volant moteur auxiliaire (R. VI). Jusque septembre 47. R. p. 493.057; d. e. o. : 1-493.078.	1	491.041	Rondelle de 10×18×2,5 des vis de réglage des linguets (R. VI).	3
88.114	Clavette Woodruff de 5×18,5×7,9 du levier simple de commande de débrayage. Jusque septembre 47.	1	491.031	Disque d'embrayage diam. 182 mm (côté boîte de vitesses) (R. VI).	1	491.042	Cuvette des ressorts d'embrayage, haut 26 mm (R. VI).	6
88.549	Goupille cylindrique de fixat. de la vis de réglage des linguets (R. VI). Jusque décembre 47.	3	491.032	Disque d'embrayage diam. 182 mm (côté moteur) (R. VI).	1	491.043	Bague graphitée de 34×60,3×15,5 de débrayage (R. VI).	1
89.330	Vis TH de 7×37 de fixat. du volant auxiliaire sur volant moteur. Mai 39-septembre 47.	6	491.033	Plateau d'embrayage, diam. 183 mm, avec vis de réglage 491.055 goupillées (R. VI). Jusque décembre 47. R. p. 493.054; d. e. o. : 3-493.055.	1	491.044	Crampon de maintien de la bague graphitée sur son support (ressort forme en U) (R. VI).	2
490.885	Rondelle de 12,5×27×14 sous l'écrou de blocage des leviers de commande.	1	491.034	Carter tôle support des linguets, diam. 220 mm, entr'axes des trous de fixat. sur le volant moteur auxiliaire 14,5 mm (R. VI). Jusque septembre 47. N. F. P.	1	491.045	Support et bague graphitée de débrayage assemblés, diam. des tourillons 9,8 mm (R. VI).	1
490.939	Fourche de débrayage, long. tot. 352 mm. Jusque septembre 47.	1	<del>491.036</del>	<del>Bague d'appui des linguets encoches int. pour maintien par ressort circulaire (R. VI). Jusque décembre 47.</del>	1	491.047	Presseur intermédiaire, diam. int. 122 mm, ext. 193 mm (R. VI).	1
						491.048	Entraîneur du presseur intermédiaire, diam. 8 mm, long. tot. 21,6 mm, tête rectangulaire de 9,8 mm × 12 mm.	6
						491.053-06	Jeu de 6 ressort d'embrayage 491.053, diam. ext. 25,8 mm repère noir (R. VI).	6



491030
493057





NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF <sup>a</sup>	NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF <sup>a</sup>	NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF <sup>a</sup>
491.055	Vis sans tête de 8×33,5 de réglage des linguets (R. VI). Jusque décembre 47. R. p. 493.055. (Voir note technique 515.)	3	493.029	Levier double de commande de débrayage et verrouillage des vitesses, l'extrémité forme une fourche. Grand bras droit, 100 mm d'entr'axe des trous de 10,5 mm et 17,5 mm. Depuis septembre 47.	1	493.056	Ressort à boudin, diam. 15 mm, long 18,5 mm. de rappel des linguets (R. VI). Depuis décembre 47.	3
491.056	Ecrou de 8×75 des vis de réglage des linguets (R. VI).	6	493.030	Levier simple de commande de débrayage, long. tot. 92 mm, clavetage 4 mm. Depuis septembre 47.	1	493.057	Embrayage complet comprenant : mécanisme, disques, butée, mais sans volant moteur auxiliaire (R. VI). Depuis septembre 47.	1
491.078	Ressort du presseur intermédiaire, lame d'acier, long. tot. 100 mm (R. VI).	1	493.031	Ressort de rappel du levier double de commande de débrayage et verrouillage des vitesses, diam. ext. 14 mm, long. tot. 143 mm. Depuis septembre 47.	1	493.058	Bague d'appui des linguets (3 patentes d'accrochage de ressort) (R. VI). Depuis décembre 47.	1
491.089/01	Volant moteur auxiliaire, diam. 250 mm, épais. 21 mm, entr'axe des trous de fixat. 14,5 mm. Mai 39-septembre 47. N. P. P.	1	493.053	Carter tôle support des linguets, diam. 220 mm, entr'axes des trous de fixat. sur le volant moteur auxiliaire 18,5 mm (3 trous pour fixat. des ressorts à boudin de rappel des linguets (R. VI). Depuis décembre 47.	1	493.059	Carter tôle support des linguets, entr'axes des trous de fixat. sur le volant moteur auxiliaire 18,5 mm (R. VI). Septembre 47-décembre 47. R. p. 493.053.	1
493.025	Volant moteur auxiliaire, diam. 248 mm, épais. 27 mm, entr'axe des trous de fixat. 18,5 mm. Depuis septembre 47.	1	493.054	Plateau d'embrayage, diam. 183 mm, avec trous chambrés pour vis de réglage à tête cylindrique (R. VI). Depuis décembre 47.	1	493.060	Mécanisme d'embrayage sans disque ni butée (R. VI). Depuis décembre 47.	1
493.027	Vis TH de 7×40×14 de fixat. de débrayage et du volant moteur auxiliaires sur volant moteur. Depuis septembre 47.	6	493.055	Vis tête cylindrique de 8×37, diam. de la tête 12 mm, de réglage des linguets (R. VI). Depuis décembre 47.	3	493.061	Linguet de débrayage, long. 70 mm, pour montage avec 3 ressorts à boudin (R. VI). Depuis décembre 47.	3
493.028	Fourche de débrayage, long. tot. 371 mm. Depuis septembre 47.	1				493.078	Volant moteur auxiliaire, diam. 250 mm, épais. 22 mm, entr'axes des trous de fixat. 18,5 mm (pour remplacement de l'embrayage 491.030 par 493.057). Jusque septembre 47.	1

NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF <sup>1</sup>	NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF <sup>1</sup>	NUMÉRO	DÉSIGNATION	COEFF <sup>1</sup>
	<b>DEPUIS JUIN 50</b>							
H-314-6	Ressort à boudin de rappel des linguets, diam. 16 mm, long. 25 mm (R. VI).	3	491.043	Bague graphitée de 34×60,3×15,5 de débrayage (R. VI).	1	493.068	Disque d'embrayage, diam. 215 mm (R. VI).	1
244-S-10	Vis TF crantée de 6×15 d'assemblage du volant moteur auxiliaire avec carter d'embrayage (R. III).	4	491.044	Crampon de maintien de la bague graphitée sur son support (ressort forme en U) (R. VI).	2	493.069	Embrayage complet comprenant : mécanisme, disque, butée, mais sans volant moteur auxiliaire (R. VI).	1
404-S	Vis TH de 6×40 de serrage du support de butée de débrayage (R. III).	1	491.045	Support et bague graphitée de débrayage assemblés (R. VI).	1	493.073	Volant moteur auxiliaire, diam. 249 mm, épais. 28,5 mm, entr'axes des trous de fixat. 40 mm.	1
2.613-S	Ecrou H de 10×150 (haut. 7 mm) de la tige de réglage du levier simple de commande de débrayage (R. III).	1	491.056	Ecrou de 8×75 des vis de réglage des linguets (R. VI).	3	493.074	Ressort d'embrayage, diam. extér. 25,5 mm, repère orange (R. VI).	9
2.669-S	Ecrou H crénelé de 12×175 de blocage des leviers de commande de débrayage sur fourche (R. III).	1	493.028	Fourche de débrayage, long. tot. 371 mm. Jusque novembre 50.	1	493.075	Ressort de rappel du levier double de commande de débrayage et verrouillage des vitesses, diam. ext. 11,4 mm, long. tot. 122 mm.	1
3.294-S	Bague de 18×22×20 de fourche de débrayage (R. VI). Depuis novembre 50.	2	493.030	Levier simple de commande de débrayage, long. tot. 92 mm, clavetage 4 mm.	1	493.080	Cuvette de ressort d'embrayage, haut. 30 mm (R. VI).	9
4.154-S	Clavette Woodruff de 4×15,72 du levier simple de commande de débrayage (R. III).	1	493.058	Bague d'appui des linguets, 3 pattes d'accrochage de ressort (R. VI).	1	493.081	Linguet de débrayage, long. 87,5 mm (R. VI).	3
490.885	Rondelle de 12,5×27×14 sous l'écrou de blocage des leviers de commande.	1	493.063	Levier double de commande de débrayage et verrouillage des vitesses, l'extrémité forme fourche, grand bras cintré, 113 mm d'entr'axes des trous de 10,5 mm et 17,5 mm.	1	493.084	Segment de 16 mm d'arrêt de bague de fourche de débrayage. Depuis novembre 50.	2
490.944	Tige filetée à 10×150, long. tot. 55 mm, du levier simple de commande de débrayage.	1	493.065	Mécanisme d'embrayage sans disque, ni butée (R. VI).	1	493.085	Fourche de débrayage avec bagues et segments, long. 371 mm. Depuis novembre 50.	1
491.037	Plaquette entre bague d'appui et linguets, diam. int. 33 mm, épais. 0,5 mm (R. VI).	1	<del>493.066</del> 493.114 d. 20.3-493.115	Plateau d'embrayage, diam. 216 mm, avec trous chambrés pour vis de réglage à tête cylindrique (R. VI). JUSQU'EN OCT. 54	1	493.089	Vis tête cylindrique, de 8×37, diam. de la tête 14 mm, de réglage des linguets (R. VI). JUSQU'EN OCT. 54,	3
491.041	Rondelle de 10×18×2,5 des vis de réglage des linguets (R. VI).	3	493.067	Carter tôle support des linguets, diam. 243 mm, entr'axes des trous de fixat. sur le volant moteur auxiliaire 40 mm (3 trous pour fixat. des ressorts à boudin de rappel des linguets (R. VI).	1	621.010	Vis TH de 7×32,5×18,5 de fixat. de l'embrayage et du volant auxiliaire sur volant moteur.	6



493.114

Plaque d'embrayage, diam.  
218m/m, trous pour vis de  
linguet diam. 8m/m,5,  
10m/m,5, 16m/m - (R.VI)  
Depuis Octobre 54

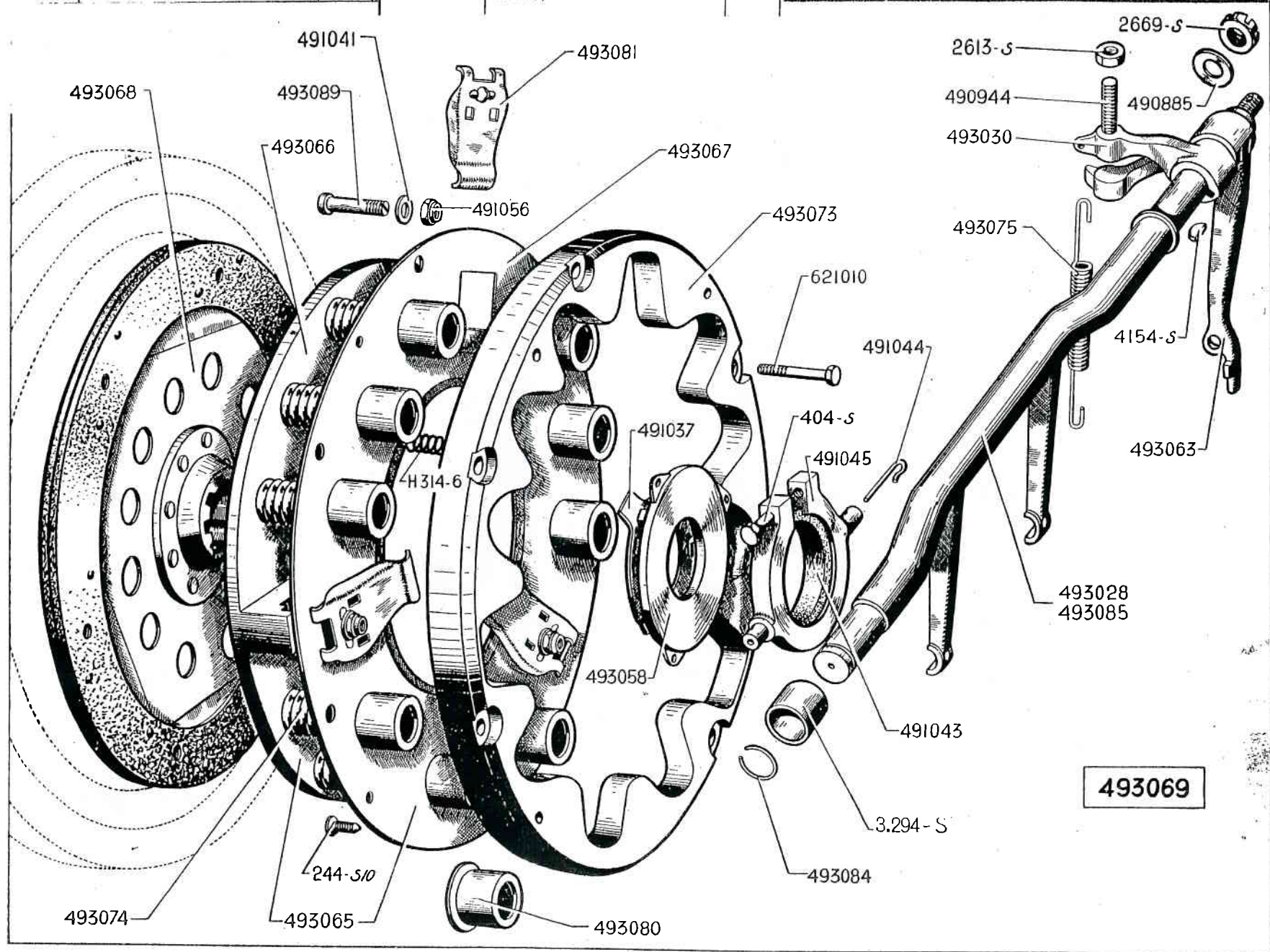
1

493.115

Vis tête cylindrique de  
8x41 de réglage de linguet  
diam. de la tête 14m/m,  
épannelé sous tête diam.  
10m/m (R.VI). Depuis octo-  
bre 54

3

# EMBRAYAGE (Monodisque) — 139



**493069**